

Index

Page numbers in italics refer to primary-source quotations.

- Aboriginal history, *See* settler colonialism,
See Queensland, *See* Yolŋu people
 anti-Japanese discrimination, 123, 126,
 140–4, 150–1, 211
 archives
 as ‘country’, 128, 168–71
 as earth, 234, 264
 as ontologies, 169
 brackishness, 5, 171, 269–70
 carbon footprint, 15, 20, 35
 Chronicling America (Library of
 Congress), 19–20, 45
 contingency, xxi, 262
 digitization, xxii, 14–22, 30, 70, 74, 122,
 128, 136, 208, 219–20, 260, 268
 Diplomatic Archives of MOFA (Japan),
 19, 46–7, 62, 99, 105, 153–5, 190,
 193–6, 203–7, 217–20, 256, 267
 Hawai‘i State Archives, 26–31, 51,
 85–90, 109
 Hawai‘i State Library, 26–31, 39
 Internet Archive, 19
 Kaminoseki Municipal Archives, 103–6,
 118–21, 188
 National Library of Australia,
 156, 173
 National Maritime Museum (Sydney),
 127, 160
 ocular regime, 175, 180, 194, 218, 221
 ontologies, 4, 20, 176, 218
 positionality, 3, 22, 35, 36, 153–60,
 See authorial metadata
 Queensland State Archives, 158, 159,
 173–9, 230
 silences, 5, 30, 36, 85, 89, 118, 155, 221
 traps, xxii, 269, *See* Chapter 1
 Tyne and Wear Archives, 11, 14
 Arista, Noelani, 112, 180
 Armstrong company (later
 Armstrong-Mitchell), 7, 11, 76
 Arning, Eduard (1855–1936), 58–61, 64,
 72, 73, 76
 Australia, 16, 189, *See* Queensland,
 See Yolŋu people, *See* settler
 colonialism
 ‘Kanaka’ (Pacific Island) labour, 155,
 157, 175, *See* Pacific Ocean
 as dominion of Britain, 144–7
 Federation (1901), 127, 146, 160
 New South Wales, 140, 142, 146, 206,
 See Newcastle
 Port Darwin, 194, 203, 210
 trade with Japan, 138–40, 195, 255
 authorial metadata, xxi, 35, 268–9
 Bayly, C. A., 3, 13
 beaches, 167, 179, 180, 235
 Bird, Isabella (1831–1904), 72
 Bloch, Marc, xxi–xxii, 268
 Braudel, Fernand, 158
 Brazil, xx, 78, 150
 Burns, Philp & Co., 124–7, 137, 139, 156,
 159, 260, *See* Nippon Yusen Kaisha
 (NYK)
 Byrnes, Thomas J. (1860–1898), 136, 140,
 151
 Canada, xx, 124, 250
 cartography, 36, 38, 127, 131–5, 161–2,
 168
 catch-up, discourses of, 11, 15, 29
 Chakrabarty, Dipesh, 13, 232
 China, xx, 28, 183, 195
 ‘coolie’ labour, 54, 111, 183–5
 China, discourses of, 71–2, 86
 Chinese medicine, 93
 market for Pacific commodities, 17, 139,
 162, 183
 overseas diaspora, 34, 149, 155, 157,
 159, 250

- Qing Empire, 6–8, 181, 183, 237, 263,
 See Sino-Japanese war (1894–5)
 Sinosphere, 133–5
 transpacific migration, 71, 111, 123, 146,
 148
 circulation, 36, 90, 92–103, 115, 118, 189
City of Peking, 47, 55, 65
City of Tokio, 47, 52–3, 59–61, 65–7, 70,
 74–6, 105, 108
 coal
 Britain, 14, 251–3, 263
 Chikuhō mines, 100, 228, 233, 254, 255,
 See Yamamoto, Sakubei
 Japanese export to Asia, 200, 253–6, 263
 Karatsu mines, 228, 233–5, 238–41,
 244–6, 248–9, 253
 modes of transportation, 200, 243, 248–9
 Nagasaki mines, 200, 228, 253–4
 onboard bunkers, 202, 231, 251, 257
 Shanghai market, 16, 17, 237, 251, 254,
 255
 smoke, 226, 231, 250–1, 255, 259
 US consumption, 236–9
 Cook, James (1728–79), 18, 57, 73, 129,
 170, 181, 230
 cotton, 49, 59, 103, 139, 225, 252, 258
 Covid-19 pandemic, 129, 228, 229
 Cuvier, Georges (1769–1832), 23, 234

 digitization, *See* archives
 Douglas, John (1828–1904), 143, 175,
 177–9, 206–7, 213–15
 Dutch East India Company, 162, 181, 229,
 233–5, 242

 Edo, *See* Tokyo
 England, 7, 112, 239, *See* Great Britain

 fertilizer, 92, 115, 138
 fossil fuels, 2, 37, 229, 241, 253, 262, *See* coal
 Fujita, Toshiro (1862–1937), 44, 184
 Fukuzawa, Yukichi (1835–1901), 71, 73, 134
 Fuyuki, Sakazō, 42, 89–90, 171, 193
 Hāna plantation, 113–18
 Kapa'a, 31, 32, 85
 Murotsu village, 88, 99–101, 104–6,
 109–11, 119, 225

 Ganter, Regina, 160, 162
 Gibson, Walter M. (1822–88), 28, 39, 45,
 66–9, 70, 76
 gold rushes, 16, 147, 148, 236
 Great Britain, 6, 8, 102, 128, 139, 245, 268
 Anglo-Japanese Treaty of Commerce and
 Navigation (1894), 126, 144, 151

 empire, 124, 140, 144–7, 183–5, *See* coal
Great Britain, SS, 23–4, 25
Great Eastern, SS, 24, 25

 Hamburg, 13, 16, 65, 102
 Harris, Townsend (1804–78), 238–9, 254
 Hasegawa, Setsutarō (1871–1952), 122–3,
 126, 144, 171
 Hashimoto, Usa
 as filed, 172–4, 176–9, 205
 as narrator, 36, 180, 183, 190, 200, 202,
 204, 214–15, 220
 in Nagasaki, 176, 181–2, 215, 222
 sister in Singapore, 176, 184–7, 197–8
 Hawai'i, *See* Irwin, Robert W.,
 See migration, from Japan
 'Iolani Palace, 26–31, 88
 'paradise', 18, 110
 annexation, 110, 117, 231, *See* settler
 colonialism
 Kaua'i, 31, 57, 105
 missionaries, 68, 72, 88, 111–13
 monarchy, 30, 86, 88–9, 112, 115, 117,
 See Kalākaua, David (1836–91)
 Native Hawaiian depopulation,
 57, 74–6
 Native Hawaiian dispossession,
 31, 113, 115–18
 Native Hawaiian voices, 36, 73–6,
 88–9
 pre-contact, 2, 57, 73
 Royal Hawaiian Band, 18, 88
 Hayami, Akira, 106–9
 Heine, Wilhelm (1827–85),
 235–8
 Hiroshima prefecture, *See* Japan
 Hokari, Minoru, 128, 170
 Hong Kong, 124, 174, 175–6, 189,
 198–202, 202–4, 207, 239, 252, 254–5

 Iijima, Kametarō, 153–6, 159, 166
 imperialism, *See* Great Britain, *See* Japan,
 See settler colonialism
 India, 13, 28, 71, 124, 139, 226, 252
 Indigenous knowledge, 84, 161–71, 226,
 241–3, 267
industrious, discourses of, 28, 29, 36, 60, 90,
 105–9, 111–13, 118, 213
 Inoue, Kaoru (1836–1915), 32, 47
 Inoue Katsunosuke, 53, 70
 interpretation, *See* translation
 Irwin, Robert W. (1844–1925), 42–4, 46–7,
 66–9, 85–7, 89, 90, 101, 106
 KUK employee, 17, 26, 83
 Takechi, Iki, 42, 83

302 Index

- Irwin, Robert W. (1844–1925) (cont.)
Yamashiro-maru (1885), 18, 28, 39, 55,
 64, 70–3
- Japan, *See* Tokugawa shogunate,
See migration, *See* labour
Asiatic, discourses of, 26–9, 67, 158
 Colonization Society of Japan, 208–11, 213
 consuls, 32, 47, 53, 61, 154, 175, 189,
 191–3, 199–200, 203, 205–7, 255,
See Fujita, Toshirō; Iijima, Kametarō;
 Marks, Alexander
 Emperor Meiji (r. 1868–1912), 23, 33,
 39, 66–73, 136
 Hiroshima prefecture, 48–50, 61–2, 87, 91,
 98, 101, 150, 210, *See* Wakamiya, Yaichi
 Hokkaido (Ezo), 122, 130, 203, 243,
 253, 254
 imperialism, xx, 34, 70, 124, 133–6, 155,
 190, 215, *See* settler colonialism
 industrialization, 86–8, 120, 245, 263
 Inland Sea, 48–9, 52, 62, 63, 87, 96–100,
 103, 225, 243, 263
 Iwakura Mission (1871–3), 102
 Kumamoto prefecture, 50, 62, 67,
 69–70, 77–9, 150, 187, 210, *See*
 Kodama, Keijirō
nation, discourses of, 62, 63–5, 211–13
 overpopulation, 100, 101, 150
 Ritsuryō state, 130–1, 133
 Wakayama, 24, 64, 213
 Yamaguchi prefecture, 47, 48, 87–8, 100,
 101, 106, 108, 210, 225, *See* Fuyuki,
 Sakazō
- Kaempfer, Engelbert (1651–1716), 233,
 238, 243
- Kaibara Ekiken (1630–1714), 95
- Kalākaua, David (1836–91), 17–18, 30, 39,
 58, 59, 68, 72, 75–6, 86, 117
- Karatsu, *See* coal
Karayuki-san, *See* migration, from Japan
- Katō, Hisakatsu, 200, 259
- Kobe, xix, 15, 18, 23, 113, 224, 254,
See Yokohama–Kobe line
- Kodama, Keijirō (d. 1896), 105, 138, 171, 265
 gravestone, 1, 32–5, 46, 265
 in transit, 50–2
 Orisaki village, 50, 77–9, 150
 Spreckelsville plantation, 40, 68
- Komura, Jutarō (1855–1911), 206, 217–19
- Korea, xx, 124, 130, 191, 195, 207, 211, 222
- Kuku Yalanji people, *See* Queensland
- Kumamoto prefecture, *See* Japan,
See Kodama, Keijirō
- Kuriyama, Shigehisa, 93, 107
- Kyōdō Un'yu Kaisha (KUK), 9, 17, 23, 27,
 44, 47, 80–4, 91, 130, 253
- Kyoto, 130, 131
- labour, within Japan, 60, 230,
See migration, within Japan
 by-employments, 49, 87–8, 98–100, 102
 dock workers, 256–9
 industrious revolution, 106–9
 mine workers, 244–7
 transport workers, 248–9
- Latin America, xx, 23, 251
- LeCain, Timothy J., 37, 262
- leprosy, 58
- Locke, John (1632–1704), 112
- Mahlmann, John J. (1838–1930), 15–22,
 26, 148, 231, 251, 252
- Manchuria, xx, 139, 195, 211
- Marks, Alexander (1838–1919), 126, 145,
 155, 194–5, 199, 203, 217–20
- Meiji revolution (1868), xx, 3, 6, 8, 33, 49,
 99, 130, 245
- microhistory, 36, 261
- migration, from Japan, xx, 2, 32,
 210, 262, *See* remittances, *See* City
of Tokio
 canefield songs, 90, 91
 farmer migrants, 47–50, 70, 99–101, 114
 female migrants, 38, 63, 64, 126, 174–5,
 188–202, 211–13, 230, 267
 Gannenmono (1868), 74
 Japan–Hawai'i sponsored programme
 (1885–94), xiii, 2, 17, 26–30, 40,
 46–56, 61, 70, 86, 91, 101
 private companies, 115, 150
 recruitment, 47, 67, 101, 114–18, 190–3,
 201, 202–5
- migration, within Japan, xix, 100, 191,
See labour, within Japan
- Mihalopoulos, Bill, 175, 196, 206
- Mitsubishi company, 9, 23, 26, 80–4, 91,
 200, *See* *Sumanoura-maru*
- Mitsui Bussan company, 47, 50
- Mitsui Mining Company, 224, 246
- modernity, 3, 13–14, *See* 'progress',
 discourses of
- Moji, 200, 202, 230, 254, 255
- Mori, Arinori (1847–89), 8–14, 23, 32
- Nagakubo Sekisui (1717–1801), 131, 132
- Nagasaki, 7–8, 133, 181–2, 190–3, 200–1,
 203, 210, 229, 233, 242, 256–8, *See* coal,
See Dutch East India Company
- Nagasaki–Shanghai line, 124, 199,
See Yokohama–Shanghai line

- New York, 23, 25
 Newcastle (New South Wales), 16, 252
 Newcastle upon Tyne, 6–14, 26, 130, 239
 Nippon Yusen Kaisha (NYK), 23, 36, 91,
 122, 123–7, 131, 189, 200, 201, 226, 250
- Omi-maru*, 11, 23, 64, 130, 175
 Osaka, 48, 55, 96–8, 113, 189, 203, 224
- Pacific Mail Steamship Company, 47, 253,
 256
 Pacific Ocean, 235
 ‘blackbirding’, 16, 54, 148, *See* Australia
 ‘coolie’ trade, 54, 148
 ‘great eastern sea’, 2, 131
 ecological transformation, 139
 Melanesia, 54, 59, 157
 Micronesia, xx, 16, 124, 211
 paintings, *See* Yamamoto, Sakubei, *See*
 Yolu people, *See* Strong, Joseph
 Dwight, *See* Heine, Wilhelm, *See*
 Utagawa, Kunisada
 passports, 122, 151, 188, 191, 197, 199,
 206–7, 214, 223
 Perry, Matthew (1794–1858), 24, 38, 229,
 231, 235–9, 250
 Philippines, xx, 139, 210
 Phipps, Catherine L., 230, 254
 photography, 6, 56, 58–60, 72, 73, 256–9
 Prendergast, Eleanor Kekoaohiwaikalani
 Wright (1865–1902), 88–90, 115, 117
 prints, *See* Utagawa, Kunisada, *See* Heine,
 Wilhelm
progress, discourses of, 10, 13–14, 28, 29,
 32, 45, 61, 71, 73, 135, 137
- Queensland
 ‘empty North’, 147, 149, 152, 158–60, 170
 Cairns, 137, 156, 174–5, 206
 immigration debates, 142–4, 146, 158–9,
 174, 205
 Kuku Yalanji people (Mossman), 129,
 147–8, 155
 Mossman, 129, 147–58
 Port Douglas, 127, 129, 149, 152–3, 156,
 160, 175, 260
 Rockhampton, 135, 144–6, 152, 159
 Thursday Island, 129, 147, 151, 159,
 173–7, 197–8, 203–4, 206–15, 219, 222
 Townsville, 153, 154, 156, 159, 175,
 205, 206
- racism, *See* anti-Japanese discrimination
 railways, 225, 235, 249, 265
 remittances, 32, 104–6, 108, 109, 119, 120,
 192, 210
- Russia, 8, 142, *See* Vladivostok
 Russo-Japanese War (1904–5), 3, 63
- Sasaki, Shigetoshi, 203–4, 206–7, 211–13,
 215, *See* Queensland
 Satō, Torajirō (1864–1928), 177, 183,
 213–15, 219, 222, *See* Queensland
 Sekula, Allan, 226, 262, 264, 265
 settler colonialism, xx, 3, 112, 267, 270
 in Australia, 128, 139, 147–9, 159–71
 in Hawai‘i, 30–1, 36, 74, 109, 115–18,
 119–20
 Shanghai, 7, 198–9, 204, *See* coal
 shipbuilding, 8, 9, 11, 23
 Siebold, Philipp Franz von (1796–1866),
 229, 233–5, 238–9, 241–3, 246, 264
 silk, 100, 103, 138
 as fashion, 3, 50, 212, 215
 Singapore, 44, 189, 193, 195, 199, 203,
 207, 237, 252, 254, 263
 as entrepot, 183–4, 188
 entertainment district, 176, 184–7
 Sino-Japanese War (1894–5), xix–xx, 115,
 126, 133–6, 211, 228, 230, 249
 Sissons, David, 172–3, 179, 188, 215
 smallpox, 17, 26, 28, 51, 52, 57
 Smith, Thomas C., 86–8, 90, 103, 107,
 118
 songs, 88–9, 90, 91–2, 102–3, 115, 117,
 120, 188–9, 247
 Southeast Asia, 124, 131, 163, 181, 188,
 230, 252
 Spreckels, Claus (1828–1908), 68, 112,
 117, *See* sugar plantations, Hawai‘i
 Steedman, Carolyn, 177–9
 Stoler, Ann Laura, 4, 20, 261
 Strong, Joseph Dwight (1853–99), 39–43,
 45, 51, 53, 57–8, 65–8, 71–4, 76
 subaltern histories, 18, 37, 204
 Suez Canal, 124, 184, 226, 252, 253
 sugar industry, Queensland, 148–9, 152, 177
 sugar plantations, Hawai‘i, 17, 29, 149
 accommodation, 52, 55
 bango system, 51, 109
 canefield songs, 90–2, 102–3, 115, 189
 Kaua‘i plantations, 51, 116, 119
 labour disputes, 52, 68–9, 108
 luna (overseers), 51, 53, 70, 102, 108
 Maui plantations, 52–3, 66–8, 103, 108,
 109, 114, 114, 117
 planter politics, 28, 46, 68, 76, 112, 117
 Spreckelsville, 39, 40, 66–70, 83, 112,
 116, 153
 wages, 50, 105
 Sugiyama, Gensaku, 177, 210–11, 213,
 222, *See* Queensland

304 Index

- Sumanoura-maru*, 80–4, 200, 230, 249, *See*
 Mitsubishi company
 Switzerland, 16, 76, 169
- Taiwan, xx, 124, 211, 254
 Taiwan Sugar Company, 40–3, 47, 70, 73,
 155
 Takechi, Tadamichi (1870–1962), 43, 73,
See Irwin, Robert W.
 tea, 53, 97, 108, 183, 250
 teahouses, 96, 98, 189
 telegraph, 10, 99, 151, 159, 175, 180, 204,
 225, 235, 265
 Thursday Island, *See* Queensland
 Thurston, Lorrin A. (1858–1931), 85, 89, 101
 time
 Biblical time, 23, 265
 geological time, 37, 231, 234, 239–41,
 262, 264, 265
 imperial time, 33, 265
 plantation time, 55, 69, 106–9
 standardization, 13, 33, 133
 steamship time, 24, 55, 81, 226, 231, 265
 Tokugawa shogunate, 2, 6–8, 10, 48,
 96–100, 131, 181, 232–9, 243–5, 263
 ‘opening’ of Japan, 24, 237, 250–6
 Tokyo, xix, 9, 40, 61–2, 80, 82, 150,
 210–11, 213, 225, 255
 Edo, 95, 233, 243
 Tozer, Sir Horace (1844–1916), 179,
 205–7
 transit, 43–4, 46, 50–2, 54–6, 61–5,
 188–202
 translation, 82–5, 109, 177, 214–15
 Trask, Haunani-Kay, 89, 115–16
 Trouillot, Michel-Rolph, 5, 83, 85, 90
- United States, xx, 6, 8, 24–5, 78, 102, 110,
 111–12, 117, 119, 126, 231, 236–9,
 250
 Civil War, 47, 81
 Fillmore, Millard (1800–74), 236, 238, 252
 University College London, 8, 32
 Utagawa, Kunisada (1786–1864), 93–4, 98,
 107, 108, 119, 230
- Vladivostok, 190–4, 196, 197, 250
- Wakamiya, Yaichi, 171
- in transit, 49–52, 55
 Jigozen village, 48–50, 61–2, 96, 98,
 150
 return, 91, 105
 Watt, James (1736–1819), 225, 245
 whaling, 232, 236
 Woolf, Virginia (1882–1941), 179
 World War, First, 120, 123, 142
 World War, Second, xx, 123, 172
- Yamaguchi prefecture, *See* Japan,
See Fuyuki, Sakazō
 Yamamoto, Sakubei (1892–1984), 77,
 246–7, 256
Yamashiro-maru
 captains, 15–22, 82, 84, 136, 138, 231,
 See Mahlmann, John J.
 cargo, 138, 143
 coal bunkers, 228, 251, 257
 conversion for war service, 29, 133, 135,
 228
 crash (1884), 80–4, 200, 230,
 249
 crew, 80–4, 226, 228, 260
 engine, 11, 226, 228
 first-class accommodation, xix, 54, 136
 launch, 6–14, 25
 model, 76, 269
 name, 25, 129–31
 scrapping, 23
 steerage accommodation, 28, 54–5, 63,
 64, 123
 Yanagita, Kunio (1875–1962), xix–xx, 17,
 91
 Yasukawa, Keiichirō (1849–1934), 224–6,
 246, 250, 254
 Yokohama, 28, 50, 51, 62, 200, 231, 235,
 249, 254, 255, 259
 Yokohama–Kobe line, xix, 17, 80–1, 91,
 189
 Yokohama–Melbourne line, xx, 36, 122–7,
 250
 Yokohama–Shanghai line, 250, 254, 256,
See Nagasaki–Shanghai line
 Yolŋu people (Australia), 36, 161–71
 Saltwater Visions exhibition,
 128, 160
 Yolŋu–Makassar connections,
 162–3, 166